

Информация за подаване на заявлението

За **всяко дете** трябва да се подаде **отделно заявление** за всички услуги за образование и приобщаване. Това **не се отнася** за лицата, които имат право на обезщетения по SGB II (Социалния кодекс).

Моля, уведомете ни за Вашите нужди своевременно, за да могат Вашите деца да се възползват пълноценно от услугите.

Подробна информация за различните услуги за образование и приобщаване можете да намерите в бюрото по труда Lippe, местната служба за социални грижи, Вашия служба за жилищни помощи и област Lippe, както и в интернет на:

www.jobcenter-lippe.de
www.kreis-lippe.de

Къде се подава заявлението?

Получатели на обезщетения по SGB II
(Тук не се изисква заявление)

**Център по труда Lippe,
Екипно обучение и приобщаване**
Wittekindstraße 2,
32758 Detmold
Телефон 05231 4599-610,
www.jobcenter-lippe.de

**Получатели на Жилищни помощи
(WoGG), детски надбавки (BKGG)**

**Област Lippe областният управител,
Екип Образование и приобщаване**
Felix-Fechenbach-Str. 5, 32756 Detmold
Телефон 05231 62-0
www.kreis-lippe.de

**Получатели на услуги съгласно
SGB XII и AsylbLG**

кметство
по местожителство



Образование и приобщаване Семейни услуги

Bulgarisch | 2022-06

Ние сме на Ваше разположение!

Как аз или моето дете/деца да получим услуги за образование и приобщаване (VuT)?

Услугите обикновено се уреждат директно с доставчика на услуги. Фиксираната ставка за ученически потребности (фиксирана ставка за учебното полугодие) и пътните разходи ще бъдат изплатени директно на Вас.

Възползвайте се сега!

Допустими са получатели на:

- SGB II-услуги (Бюро по труда Lippe),
- Жилищни помощи и детски надбавки (Област Lippe),
- Услуги, свързани със социални помощи (SGB XII) или със Закона за услугите на търсещите убежище (AsylbLG)

Учениците до 25-годишна възраст могат да получават помощи за образование, ако посещават общообразователно или професионално училище и не получават надбавка за обучение.

Услугите за приобщаване в обществения и културния живот могат да се предоставят само за деца и младежи на възраст под 18 години.

Какви услуги има?



Детската градина/училището планира едневна екскурзия или училищна екскурзия с продължителност няколко дни?

- ✓ Институционални събития (напр. детска градина/училище)
- ✓ Участва цялата група
- ✓ Реалните разходи (с изключение на джобните пари) могат да бъдат покрити



Вашето дете има нужда от ученическа чанта или материали за писане?

- ✓ За закупуване на учебници, учебни тетрадки, материали за писане, смятане, чертаене, джобни калкулатори и др.
- ✓ Пакет с ученически пособия за 2022г
-> 01 август 104 евро -> 01 февруари 52 евро



Има ли пътни разходи до училището на Вашето дете? (автобусен билет)

- ✓ Ние плащаме автобусния билет за посещение на най-близкото училище (основно училище, средно училище) - освен ако разходите вече не са покрити от училищните власти.



Искате ли Вашето дете да получи подпомагащо обучение или подкрепа в обучението?

- ✓ Съществуващите учебни дефицити могат да бъдат отстранени и по този начин учебната цел може да бъде постигната
- ✓ Училищните оферти не са достатъчни (доказателство от училището)



Има нужда да се предлага обяд?

- ✓ В училищата
- ✓ При гледачките
- ✓ В дневни грижи
- ✓ В детските градини
- ✓ Общ обяд с групата



Вашето дете иска да се занимава с хобита?

- ✓ Деца и младежи под 18 години
- ✓ За клубни, културни и ваканционни оферти (напр. музика, спорт, изкуство, игри и общуване, свободно време, театър през свободното време, скаути и много други)
- ✓ 15 евро на месец (със спестявания макс. 180 евро)

Има много възможности, които могат да се използват. Свържете се с нас.